



The Portrayal of Women's Games in Thiruvvasagam

Nithyashri T,*

Ph.D. Research Scholar, Department of Tamil, Arts and Humanities, Meenakshi Academy of Higher Education and Research (MAHER), Deemed to be University, K.K. Nagar, Chennai-78.
ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-1257-1454>, Email: nithyasrit_phd@maher.ac.in

Dr. S. Maheswari,** M.A., M.Phil., Ph.D., NET,

Assistant professor, Department of tamil, Faculty of Humanities and Science,
Meenakshi Academy of Higher Education and Research, K.K.Nagar, Chennai-78.
ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-2165-2280>, Email: maheshwari_s@maherfhs.ac.in,

Abstract:

This study investigates the references to women's games (Magalir Vilaiyaattu) found within the Thiruvvasagam, a revered work of Shaivite devotional literature composed by Manikkavasagar. Ancient Tamil literature, tracing back to the Sangam period, highlights the enduring practice of worship and recreation. Thiruvvasagam, as part of the twelve Thirumurai (holy anthologies), not only details the nature of Shiva worship but also incorporates a significant number of references to traditional games. Games have been a fundamental form of recreation for the people of the Tamil land from the Sangam era to the present day. Manikkavasagar skillfully adopted the format of folk game songs to express profound religious fervor and deep emotional connection to the divine. This paper aims to identify the specific women's games mentioned in Manikkavasagar's hymns, demonstrate their continuity and relevance in popular culture even today, and analyze the spiritual and cultural benefits derived by the people through the medium of these playful expressions of devotion. The analysis reveals how Manikkavasagar uses the joyful activities of women to express his own ecstatic, personal experience of divine realization.

Keywords: Thiruvvasagam, Manikkavasagar, Women's Games (Magalir Vilaiyaattu), Shaivism, Devotional Literature, Tamil Folk Games, Sangam Literature.

References:

1. Thiruvvasagam Thelivurai (Clear Commentary on Thiruvvasagam) – S. S. M. Sundaram, First Edition 2023, Manivasagar Pathippagam, Chennai- 04.

Author Contribution Statement: NIL.

Author Acknowledgement: NIL.

Author Declaration: I declare that there is no competing interest in the content and authorship of this scholarly work.

License



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

திருவாசகத்தில் மகளிர் விளையாட்டுச் செய்திகள்

* நித்யஸ்ரீ. தி, முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர், தமிழ்த்துறை, கலை மற்றும் மானுட அறிவியல், மீனாட்சி உயர்கல்வி மற்றும் ஆராய்ச்சி நிறுவனம், நிகர்நிலைப் பல்கலைக்கழகம், கே.கே.நகர், சென்னை-78.

**முனைவர் செ. மகேஸ்வரி, M.A., M.Phil., Ph.D., Net. நெறியாளர், உதவிப் பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை, கலை மற்றும் மானுட அறிவியல், மீனாட்சி உயர்கல்வி மற்றும் ஆராய்ச்சி நிறுவனம், நிகர்நிலைப் பல்கலைக்கழகம், கே.கே.நகர், சென்னை-78.

சுருக்கம் (Abstract)

இந்த ஆய்வு, மாணிக்கவாசகரால் இயற்றப்பட்ட சைவ சமய பக்தி இலக்கியத்தின் புகழ்பெற்ற படைப்பான திருவாசகத்தில் காணப்படும் மகளிர் விளையாட்டு பற்றிய குறிப்புகளை ஆராய்கிறது. சங்க காலம் வரையிலான பழங்காலத் தமிழ் இலக்கியங்கள், வழிபாட்டையும் பொழுதுபோக்கையும் தொடர்ந்து கடைப்பிடித்து வந்ததை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. பன்னிரு திருமுறைகளில் (புனிதத் தொகுதிகள்) ஒன்றான திருவாசகம், சிவ வழிபாட்டின் தன்மையைப் பற்றி விவரிப்பது மட்டுமின்றி, பாரம்பரிய விளையாட்டுகள் பற்றிய குறிப்பிடத்தக்க எண்ணிக்கையிலான குறிப்புகளையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. சங்க காலம் முதல் இன்று வரை தமிழர்களுக்கு விளையாட்டு ஒரு அடிப்படையான பொழுதுபோக்கு வடிவமாக இருந்து வருகிறது. மாணிக்கவாசகர், ஆழ்ந்த மத உணர்வையும், இறைவனுடன் ஆன ஆழமான உணர்ச்சிபூர்வமான தொடர்பையும் வெளிப்படுத்த, நாட்டுப்புற விளையாட்டுப் பாடல்களின் வடிவத்தை திறமையாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார். மாணிக்கவாசகரின் பாடல்களில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள குறிப்பிட்ட மகளிர் விளையாட்டுகளை அடையாளம் காண்பது, அவை இன்றும் மக்கள் கலாச்சாரத்தில் தொடர்ந்து நிலைத்திருப்பதைக் காட்டுவது, மற்றும் பக்திக்குரிய இந்த விளையாட்டு வடிவங்களின் மூலம் மக்கள் அடையும் ஆன்மீக மற்றும் கலாச்சாரப் பயன்களைப் பகுப்பாய்வு செய்வதே இந்தக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும். மாணிக்கவாசகர், தெய்வீக உணர்தலின் தனது சொந்த ஆனந்தமயமான, தனிப்பட்ட அனுபவத்தை வெளிப்படுத்த பெண்களின் மகிழ்ச்சியான செயல்பாடுகளை எவ்வாறு பயன்படுத்துகிறார் என்பதையும் இந்த பகுப்பாய்வு வெளிப்படுத்துகிறது.

முக்கியச் சொற்கள் (Keywords): திருவாசகம், மாணிக்கவாசகர், மகளிர் விளையாட்டு (Magalir Vilaiyaattu), சைவம், பக்தி இலக்கியம், தமிழின் நாட்டுப்புற விளையாட்டுகள், சங்க இலக்கியம்.

முன்னுரை:

மாணிக்கவாசகர் பாடல்கள் பக்தி சுவையையும் மனதை உருக்கும் தன்மையும் கொண்டவை. திருவாசகப் பாடல்களில் மகளிர் விளையாடும் விளையாட்டுகளைப்பற்றி பல இடங்களில் பாடியுள்ளார் . அவைகளான திரு அம்மாணை , திருப்பொற்சுண்ணம் , திருக்கோத்தும்பி, திருத்தெள்ளெணம் ,திருச்சாழல் , திருப்பூவல்லி ,திருவுந்தியார், திருத்தோள்நோக்கம் ,திருப்பொன்னாசல் முதலான பாடல்கள் விளையாட்டுகளைப் பற்றி குறிப்பிடுகிறார் . இந்தப் பாடல்கள் விளையாட்டுகளின் வடிவத்தில் இறைவனின் பெருமைகளைப் போற்றி பாடிடும் வகையில் அமைந்துள்ளன.

திருஅம்மானை:

சங்ககாலத்தில் 'கழங்கு ஆடுதல்' என்ற பெயருடன் ஆடப்பட்ட இந்த விளையாட்டு சிலப்பதிகாரத்தில் 'அம்மானை ஆட்டம்' என்று அழைக்கப்பட்டது . மூன்று, ஐந்து காய்களை தூக்கிப் பிடித்து கீழே விழாமல் பிடித்து ஆடும் ஆட்டம். இந்த நேரத்தில் சில பாடல்களையும் பாடுவர்- மரம் மாடங்களிலும் அமர்ந்து கொண்டு விளையாட்டை நிகழ்த்துவர். இறைவனது சேவடி பெருமையை கூறி ஆடுவதும் நடக்கும் இறைவனை என்றும் போற்றிப் பாடுகளும் காய்க்கு பதில் கலர்ச்சி காய்களை பயன்படுத்தும் கிராமப்புறங்களில் விளையாடுவது காணப்படுகிறது. மூன்று பெண்கள் அம்மானைக் காய்களை வீசி விளையாடும். விளையாட்டின் அடிப்படையில் அமைந்த திருவண்ணாமலையில் திருவம்மானை பாடியுள்ளார் மாணிக்கவாசகர் .

கேட்டாயோ தோழி கிறி செய்த ஆறு ஒருவன்
தீட்டு ஆர் மதில் புடை சூழ் தென்னன் பெருந்துறையான்
காட்டாதன எல்லாம் காட்டிச் சிவம் காட்டி
தாள் தாமரை காட்டித் தன் கருணைத் தேன் காட்டி
நாட்டார் நகைசெய்ய நாம் மேலை வீடு எய்த
ஆள்தான் கொண்டு ஆண்டவா பாடுதும் காண் அம்மானாய். (திருஅம்மானை-6)

இப்பாடலின் மூலம் மாணிக்கவாசகர் இறையுணர்வையும் மலங்களற்றத் தன்மையும் வீடுபேறு பற்றியும் இப்பாடல் மூலம் விளக்குகிறார்.

அண்டம் முதல் ஆயினான் அந்தம் இலா ஆனந்தம்
பண்டைப் பரிசே பழ அடியார்க்கு ஈந்தருளும்
அண்டம் வியப்பு உறுமாபாடுதும் காண் அம்மானாய் . (திருஅம்மானை -9)

எனும் பாடல் மூலம் எம் பெருமான் புகழ் ,மற்றும் ஆளும் தன்மையை உலகில் அனைவரும் அறிய பாடுவோமாக என்று மாணிக்கவாசகர் பாடியுள்ளதை இங்குக் காணமுடிகிறது.

திருப்பொற்சுண்ணம் :

இறைவனை நீராட்டுவதற்கு பயன்படும் ஒருவித வாசனை பொருள் பெண்களே இதனை தயார் செய்து உலக்கையால் இடித்து தயாரித்தனர் இறைவனுக்கு நீராடல் பயன்படுத்துவர் . சிலம்பு ,மணிமேகலையிலும் வருகின்றது . சீவகசிந்தாமணியிலும் வழக்கத்தில் இருந்தது. தமிழகத்தில் இருந்ததாக அறிய முடிகிறது. இரண்டு அல்லது நான்குபேர் உரலில் இடித்து தயாரித்துள்ளனர்.இது போல திருவாசகத்திலும்,

ஞானக் கரும்பின் தெளிவைப் பாகை
நாடற்கு அரிய நலத்தை நந்தாத்
தேனைப் பழச் சுவை ஆயினாணைச்
சித்தம் புகுந்து தித்திக்க வல்ல
கோனைப் பிறப்பு அறுத்து ஆண்டுகொண்ட
கூத்தனை நாத் தழும்பு ஏற வாழ்த்திப்
பானல் தடம் கண் மடந்தை நல்லீர்
பாடிப் பொற் சுண்ணம் இடித்தும் நாமே.

(திருவாசகம் -209)

எனும் பாடலின் மூலம் பழச்சுவையானவனும் மனதுக்குள் தித்திக்கின்ற தலைவனும் பிறவியை அறுத்து ஆட்கொள்பவனுடைய புகழைப்பாடி பொற்சுண்ணம் இடிப்போமாக என்று மகளிரை பொற்சுண்ணம் இடிக்க அழைப்பதை மாணிக்கவாசகர் இப்பாடலில் அறிய முடிகிறது.

திருக்கோத்தும்பி :

வண்டினங்களுள் மிகவும் பெரியது, அரச வண்டு அல்லது கோத்தும்பி. சீவான்மாக்களுள் மானுட வடிவம் கொண்டவன், கோத்தும்பி என்று உருவகப்படுத்தப்படுகின்றான். மலரிலுள்ள நறுமணத்தையும் நறுந்தேனையும் தும்பியானது விரும்பி நாடிச் செல்வதை போல, மனிதனாய்ப் பிறந்தவன் பரம்பொருளையே எண்ணியும், பேசியும், பணிசெயவும் கடன்பட்டவனாக இறைவனைப் நாடி செல்ல வேண்டும் என்று மாணிக்கவாசகர் உணர்த்துகிறார். இப்பகுதியில், பாடல்கள் அனைத்தும் எம்பெருமானின் திருவடிகளாகிய மலர்களில் சென்று நுகருமாறு அரசவண்டினை அல்லது கோத்தும்பியைப் பார்த்து உரைப்பன போல மனிதர்களைப் பார்த்து உணர்த்தும் விதமாக அமைந்துள்ளன. மேலும் சிவனோடு ஐக்கியமாக அடியவர் மனங்களைச் சிவபெருமானோடு இரண்டறக் கலக்கச் செய்வது திருக்கோத்தும்பி பாடல் மூலம் அறியலாம்.

நானும் என் சிந்தையும் நாயகனுக்கு எவ் விடத்தோம்
தானும் தன் தையலும் தாழ் சடையோன் ஆண்டிலனேல்
வானும் திசைகளும் மா கடலும் ஆய பிரான்
தேன் உந்து சேவடிக்கே சென்று ஊதாய் கோத் தும்பீ.

(திருவாசகம் 229)

எனும் பாடலின் மூலம் இறைவனின் திருவடிகளை சென்று அடைவதை கூறும் பாடலாக மாணிக்கவாசகர் பாடியுள்ளதை காணமுடிகிறது.

திருத்தெள்ளேணம் :

தெள்ளேணம் என்பது, முந்தைய அம்மானை போன்றதொரு பண்டைத் தமிழக மகளிர் விளையாடல்களுள் ஒன்று. இதன் ஒவ்வொரு பாடலின் இறுதியிலும் 'கொட்டாமோ!' என்று கைகளைத் தட்டி விளையாடுவது எனலாம். இரண்டு கோல்களைக் கொண்டு தட்டுவது 'கோலாட்டம்' என்பது போல இரண்டு கைகளைக் கொண்டு கொட்டுவது 'கும்மியாட்டம்' என்பது போல தெள்ளேணம் என்பதும் கும்மியைப் போன்றதே. கைகளை தட்டி ஆடுவதே. இவ் விளையாட்டின் மூலம் சிவபெருமானுடைய தன்மைகளை எடுத்து கைகளை தட்டி சொல்லி பாடுவதால் திருத்தெள்ளேணம் சிவபெருமானை அடைவதற்கு நம்மை தயார்படுத்துகிறது .

இதனை கீழ்க்கண்ட பாடல் மூலம்

திரு ஆர் பெருந்துறை மேய பிரான் என் பிறவிக்
கரு வேர் வர் அறுத்தபின் யாவரையும் கண்டது இல்லை
அரு ஆய் உருவமும் ஆய பிரான் அவன் மருவும்
திருவாரூர் பாடி நாம் தெள்ளேணம் கொட்டாமோ.(திருவாசகம் 236)

மாணிக்கவாசகர் விளக்கி பாடுகிறார்.

இப்பாடலின் மூலம் மாணிக்கவாசகர் இறைஅனுபவத்தை பாடல்கள் மூலம் வெளிப்படுத்தியும் பாடியுள்ளதை அறிய முடிகிறது. மேலும் விளையாட்டுப் பற்றி

முத்திக்கு உழன்று முனிவர் குழாம் நனி வாட

அத்திக்கு அருளி அடியேனை ஆண்டு கொண்டு

பத்திக் கடலுள் பதித்த பரஞ் சோதி

தித்திக்குமா பாடித் தெள்ளேணம் கொட்டாமோ. (திருவாசகம் 246)

எனும் பாடலும் மனிதன் முக்தி இன்பத்தை அடைய மாணிக்கவாசகர் நெக்குருகிப் பாடியிருப்பதை அறிய முடிகிறது .

திருச்சாழல் :

திருச்சாழல் என்பதும் இருவர் ஒருவரை ஒருவர் வினா விடை கூறுவது போன்ற விளையாட்டின் வடிவத்தில் அமைந்துள்ளது .இதன் அடிப்படையில் திருச்சாழல் என்ற விளையாட்டை திருத்தில்லையில் பாடியது. இப்பாடல் மகளிர்கள் வினா விடை போல் விளையாட்டை விளையாடும் பாடலாக அமைகிறது.இதனை,

பூசுவதும் வெண்ணீறு பூண்பதுவும் பொங்கு அரவம்

பேசுவதும் திருவாயால் மறை போலும் காண் ஏட

பூசுவதும் பேசுவதும் பூண்பதுவும் கொண்டு என்னை

ஈசன் அவன் எவ் உயிர்க்கும் இயல்பு ஆனான் சாழலோ. திருச்சாழல் .திருச்சாழல் (1)

இறைவனின் திருமேனியில் அணிந்து கொள்கின்ற அடையாளங்களை இயற்கையின் தன்மையை ஒட்டியே அமைந்துள்ளன, என்பதையும் எல்லா உயிர்களுக்கும் இறைவனே மூல மூல முதல்வன் என்பதை உறுதிப்படுத்துகிறார் மாணிக்கவாசகர்..

திருப்பூவல்லி:

திருப்பூவல்லி என்று அழைக்கப்படும் விளையாட்டு பூக்களைக் கொண்டு விளையாடும் விளையாட்டு ஆகும். இப்பாடல் பாடப்பட்ட தலம் தில்லை ஆகும் . மகளிர் கைகளில் அள்ளிப் பூக்களை ஏந்திக்கொண்டு ஆடி பாடுவதாக அமைந்த ஒருவகை விளையாட்டாகும் பூக்கொய்யும் போது பாடும் பாடல் திருப்பூவல்லி இது. இதனை,

நாயின் கடைப்பட்ட நம்மையும் ஓர் பொருட்படுத்துத்

தாயின் பெரிதும் தயா உடைய தம் பெருமான்

மாயப் பிறப்பு அறுத்து ஆண்டான் என் வல் வினையின்

வாயில் பொடி அட்டிப் பூவல்லி கொய்யாமோ. (திருவாசகம் 277)

இப்பாடலில் உலக மாயைகளில் மனித ஆன்மா சிக்காமல் தடுத்து நிறுத்தும் உண்மைகளையும் இரண்டற கலக்கும் விதத்தினையும் இப்பாடல் வழி எடுத்துரைக்கிறார் .

திருவுந்தியார்:

திருவுந்தியார் என்பது பலர் கூடி நின்று பாடி ஆடுவது என்றும், இருவர் எதிர்எதிராக அமர்ந்துகொண்டு, பந்தினை உந்தச் செய்து ஆடுவது என்றும் இருவகைப்படும் என்பர். இப்பாடல் தில்லையில் அருளியது.

வளைந்தது வில்லு விளைந்தது பூசல்

உளைந்தன முப் புரம் உந்தீ பற

ஒருங்கு உடன் வெந்தவாறு உந்தீ பற. (திருவாசகம் 295)

இப்பாடலின் மூலம் மனிதனுடைய ஆணவம் அடங்கி ஒருங்கி இருத்தல் வேண்டும் என்பதை திரிபுரம் எரித்து நிகழ்வின் மூலம் மாணிக்கவாசகர் வெளிப்படுத்துகிறார்

ஏகாசம் இட்ட இருடிகள் போகாமல்

ஆகாசம் காவல் என்று உந்தீ பற

அதற்கு அப்பாலும் காவல் என்று உந்தீ பற. (திருவாசகம் 314)

கதிரவனின் வெப்பத்தை தாங்க இயலாத மனிதனுடைய நிலையை இறைவனுடைய கோபத்திற்கு ஆர்ப்பாடாமல் பாதுகாக்கும் வலிமையையும் சிவபெருமானே கொண்டு இருக்கிறார் என்று சொல்லி மகளிர் பந்தை தள்ளி விளையாடுகின்றனர் எனும் விளையாட்டின் மூலம் மாணிக்கவாசகர் உணர்த்துகிறார்.

முடிவுரை:

மாணிக்கவாசகர் பாடல்களில் மூலம் மகளிரை முதன்மைப்படுத்தி இறை வழிபாட்டை முன்னிறுத்துகிறார். விளையாட்டு நிகழ்வுகள் மூலமாக இறைவனின் தனித்தன்மைகளைப் போற்றிப் பாடுவதாகப் அமைந்துள்ளார். உலகப் பிறவியிலேயே மனித பிறவி உயர்ந்த பிறவி என்பதை இறைவனுடைய சிந்தனை வழி எடுத்துரைக்கிறார். இறைவனுடைய பெருமைகளை நெஞ்சறுகப்பாடி வழிபடுதலையும் முக்தி அடைவதற்கான வழிமுறைகளையும் எடுத்துரைக்கிறார் . ஆணவம் ,கன்மம் ,மாயை ஆகிய உலக இழிநிலைகளில் அறுபட்டு உலக பற்றுக்களுடன் வாழாமல் இறைவனுடைய நிலைப் பெற்ற வாழ்வை எண்ணியே மண்ணுலகில் வாழ வேண்டும் என்பதை மகளிர் விளையாட்டுச் செய்திகள் மூலமாக மாணிக்கவாசகர் இயங்குவதை காணலாம்.

துணைநூற் பட்டியல்:

1. திருவாசகம் தெளிவுரை – சொ.சொ.மீ. சுந்தரம் , முதல் பதிப்பு2023, மணிவாசகர் பதிப்பகம் , சென்னை- 04.